Canon MACRO PHOTO LENS

MP-E 65mm f/2.8 1-5×

FOR

使用説明書

感謝您購買佳能產品。

佳能MP-E 65mm f/2.8 1-5×是一支高放大倍率微距鏡頭，可將拍攝對象放大1倍至5倍，專供佳能EOS照相機使用。

特點

1. UD鏡片、三組浮動系統和其他性能可在從實物尺寸到放大倍率5倍的所有對焦距離，產生優質的圖像。
2. 此鏡頭可獲得最高達5倍的放大率。
3. 佳能微距閃光燈，可以讓您輕易拍攝近距離照片。

本說明書中使用的符號

避免對鏡頭或照相機造成故障或損壞的警告。

有關使用鏡頭和拍攝照片的補充說明。

⚠ 安全注意事項

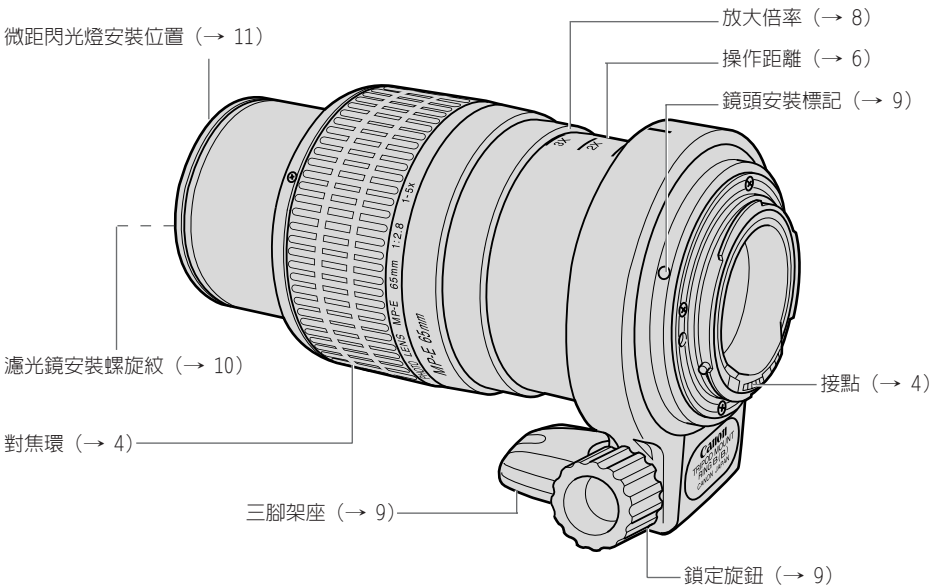
⚠ 安全注意事項

- **請勿透過鏡頭或相機直視太陽或強光，**這會使視力受損。透過鏡頭直視陽光尤其有害。
- **無論相機是否安裝鏡頭，鏡頭放在太陽下需蓋上鏡頭蓋，**這樣可防止鏡頭聚焦光線，避免產生火災。

使用注意事項

- **將鏡頭從寒冷處帶到溫暖處時，鏡頭的表面和內部可能出現凝結。**為了防止凝結，從寒冷處取出鏡頭到溫暖處前，先將鏡頭放入密封的塑膠袋裡，在鏡頭逐漸變暖以後，再拿出來使用。從溫暖處移到寒冷處時，亦使用同樣的方法。
- 請勿將鏡頭放在溫度過高的地方，如處於陽光直射的汽車內。**高溫可能導致鏡頭故障。**

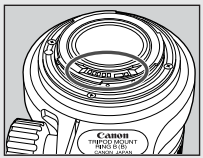
部件名稱

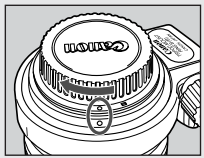


括號（→**）中提供了參考頁碼，以了解更詳細的信息。

1. 安裝和拆卸鏡頭

有關鏡頭安裝和拆卸的資料，請參閱相機的使用說明書。





- 拆卸鏡頭後，將鏡頭後端向上放置，以免刮花鏡頭表面和電子接點。
- 接點上的污漬、劃痕或指紋會導致腐蝕或連接缺陷，從而使相機和鏡頭無法正常運作。
- 如果接點上有污漬或指紋，請用軟布將其擦乾淨。
- 取下鏡頭時，請蓋上防塵蓋。安裝防塵蓋時，請將圖示的防塵蓋的○標記對準鏡頭安裝標示，並順時針方向轉動。取下防塵蓋時，則向逆時針方向轉動。

2. 對焦

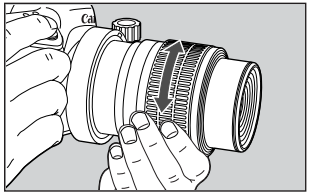
對焦時，轉動MP-E 65mm f/2.8 1-5×鏡頭上的對焦環（不能自動對焦）。共有兩種對焦方式，一種是先設置放大倍率，另一種是先框定拍攝對象。

由於微距拍攝的景深非常淺，因此要精細對焦才能獲得合適的清晰度。

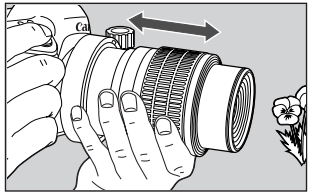
放大倍率是指拍攝對象尺寸與在焦平面上相應的圖像尺寸之間的比例。在鏡頭筒上標有鏡頭的放大倍率刻度。

對焦

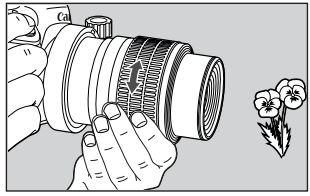
● 先設置放大倍率



1 **設置放大倍率**。
將對焦環旋轉至鏡頭筒上標出的想要的放大倍率位置。



2 **對拍攝對象粗略對焦**。
通過取景器觀察，同時前後移動照相機以尋找焦點。



3 **對拍攝對象精細對焦**。
旋轉對焦環進行精細對焦。

● 先框住拍攝對象

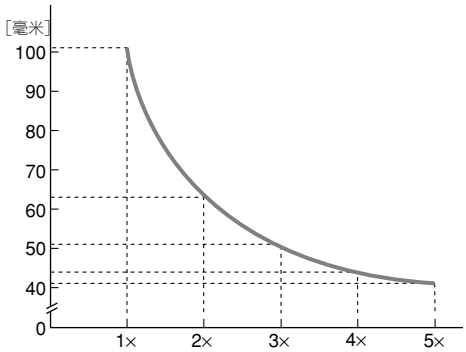
在通過取景器框定景物和對焦的同時，轉動對焦環，框住拍攝對象後，進行上述步驟 2 和 3 。

對焦

- 鏡頭在照相機上裝著時，取景器中的對焦標記不會正常顯示，因此在對焦時，不要依賴對焦標記。
- 在進行高放大倍率微距拍攝時，工作距離(鏡頭前端與拍攝對象之間的距離)非常短，小心不要撞到拍攝對象。

- 為防止照相機晃動，建議使用遙控開關和三腳架（另購配件）。
- 在進行放大倍率優先對焦的微距攝影時，使用對焦軌（可在市面上買到）會使對焦容易些。
- 在進行高放大倍率拍攝時，取景器影像會變暗，而使對焦困難。使用角度指示器C（另購配件）可使對焦容易些。
- 要檢查景深，可按照景深表或按照相機的景深預覽按鈕。

放大倍率與操作距離



景深表

[毫米]

放大倍率	f/2.8	f/4	f/5.6	f/8	f/11	f/16
1×	0.396	0.560	0.792	1.120	1.584	2.240
2×	0.148	0.210	0.297	0.420	0.594	0.840
3×	0.088	0.124	0.176	0.249	0.352	0.498
4×	0.062	0.088	0.124	0.175	0.247	0.350
5×	0.048	0.067	0.095	0.134	0.190	0.269

3. 設置曝光

放大倍率和有效的 f 數值

照相機顯示的光圈假定焦距設置為無限遠。實際光圈（有效的 f 數值）在對焦距離較近（放大倍率增加）時變暗（有效的 f 數值增加）。這對於普通的照片拍攝不會產生曝光問題。但是對於微距拍攝，您就不能忽視有效的 f 數值的變化。當您使用手持曝光計來設置曝光量時，您必須考慮下表所示的曝光因子。

使用下列公式計算有效 f 數值：

有效 f 數值 =f ×（放大倍率 +1）

舉例來說，如果照相機上顯示的光圈值是f/2.8，放大倍率為 1 ×，那么有效 f 數值則為 f/5.6。

放大倍率	1×	2×	3×	4×	5×
有效的 f/ 數值	5.6	8.4	11.2	14.0	16.8

設置曝光量

微距拍攝的正確曝光量主要取決於拍攝對象。因此建議對於同一對象以不同的曝光量進行多次拍攝。

EOS-1Ds Mark III 、1Ds Mark II 、1Ds 、1D Mark III、1D Mark II N、1D Mark II 、1D 、1 、1N/DP/HS 和 1V/HS 照相機

可在 1 ×至 5 ×的放大倍率範圍內進行 TTL 自動曝光計量。設置想要的照片拍攝模式，並檢查快門速度和光圈。

其他 EOS 照相機

因為會出現輕微的曝光錯誤，因此不建議使用自動曝光計量。先試拍，或使用手持曝光計根據有效 f 數值確定正確的曝光值。如果使用的是照相機上顯示的焦距，則使用下表中的曝光因子進行轉換。

放大倍率	1×	2×	3×	4×	5×
曝光因子	+2	+3 $\frac{1}{3}$	+4	+4 $\frac{2}{3}$	+5 $\frac{1}{3}$
（光圈數）*	+2	+3	+4	+4 $\frac{1}{2}$	+5

* 上面的數值：1/3 光圈數。下面的數值：1/2 光圈數。

放大倍率和照相機焦距的有效 f 數值。

對以 1/3 光圈數顯示光圈的照相機。

f-值	1×	2×	3×	4×	5×
2.8	5.6	8.4	11.2	14	16.8
3.2	6.4	9.6	12.8	16	19.2
3.5	7	10.5	14	17.5	21
4	8	12	16	20	24
4.5	9	13.5	18	22.5	27
5	10	15	20	25	30
5.6	11.2	16.8	22.4	28	33.6
6.3	12.6	18.9	25.2	31.5	37.8
7.1	14.2	21.3	28.4	35.5	42.6
8	16	24	32	40	48
9	18	27	36	45	54
10	20	30	40	50	60
11	22	33	44	55	66
13	26	39	52	65	78
14	28	42	56	70	84
16	32	48	64	80	96

對以 1/2 光圈數顯示光圈的照相機。

f-值	1×	2×	3×	4×	5×
2.8	5.6	8.4	11.2	14	16.8
3.5	7	10.5	14	17.5	21
4	8	12	16	20	24
4.5	9	13.5	18	22.5	27
5.6	11.2	16.8	22.4	28	33.6
6.7	13.4	20.1	26.8	33.5	40.2
8	16	24	32	40	48
9.5	19	28.5	38	47.5	57
11	22	33	44	55	66
13	26	39	52	65	78
16	32	48	64	80	96

- 對於EOS-1和EOS-1N/DP/HS照相機，不能使用小點曝光計量，因此這會造成曝光錯誤。
- 如果在拍攝時眼睛未蓋住接目鏡（例如遙控操作等），請用接目鏡簾或接目鏡蓋蓋住接目鏡。這可防止漫射光進入接目鏡使曝光不准。

- 對於EOS-3照相機，使用鐳射遮片對焦屏允許在從1×至5×的整個放大倍率範圍上進行自動曝光計量。
- 建議使用光圈優先自動曝光（**Av**）或手動曝光（**M**），因為在這些模式下可以隨意調節景深和曝光。

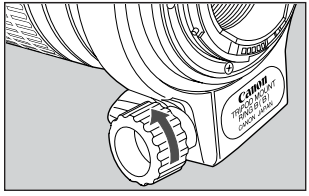
4. 使用三腳架座

調整三腳架座

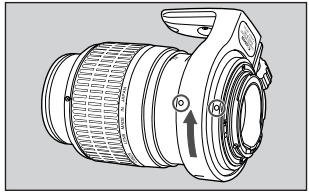
鬆開三角架座上的畫面切換鎖定旋鈕，讓您按需要轉動並安裝到相機上，以便切換垂直和水平方向。

拆卸

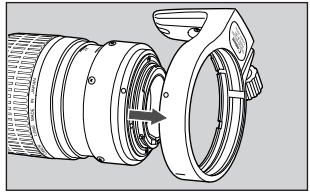
首先從相機上取下鏡頭，然後按下圖所示從鏡頭上取下三腳架安裝座。裝上三腳架安裝座的方法與此次序相反。



1 鬆開定位鎖定旋鈕。

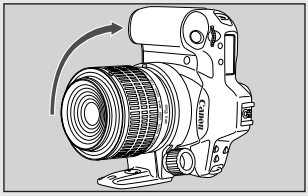


2 轉動三腳架座使三腳架座上的指示和鏡頭上的指示對齊。



3 從鏡頭的後端將三腳架環推下。

使用三腳架座



- 當切換至垂直拍攝時，轉動照相機，使把手朝上。按相反方向轉動照相機可將把手轉進三腳架環。
- 在裝上或卸下鏡頭之前，將三腳架環設回到其正常位置（水平拍攝位置）。否則，三腳架環可能會撞入照相機把手或五棱鏡中，妨礙鏡頭裝上照相機或從照相机上卸下。

5. 濾光鏡（另購配件）

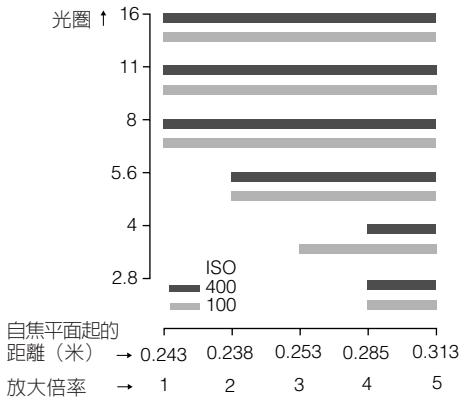
您可以把濾光鏡安裝在鏡頭前端的濾光鏡安裝螺旋紋上。

- 濾光鏡和微距閃光燈不能同時使用於該鏡頭。
- 如果您需要偏光濾光鏡，使用佳能圓形偏光濾光鏡（58 毫米）。

6. 微距閃光燈（另購配件）

使用佳能微距環形閃光燈MR-14EX或微距雙頭閃光燈MT-24EX，在E-TTL自動閃光模式下能夠從實物尺寸到放大倍率5倍進行全自動微距閃光拍攝。

微距環形閃光燈MR-14EX與MP-E 65mm鏡頭配合使用時的閃光範圍



- 關於操作佳能微距環形閃光燈MR-14EX或微距雙頭閃光燈MT-24EX的資訊，請參閱各自的說明書。
- 對於微距拍攝來說，建議使用光圈優先自動曝光（Av）或手動曝光（M），因為在這些模式下可以隨意調節景深和曝光。
- 使用MT-24EX時，建議使用為MP-E65設計的遮光罩另購配件。

與通常拍照的情況相比，微距拍攝的正確曝光量主要取決於拍攝對象。第一次很難獲得正確的曝光，因此應界定曝光的範圍。

7. 其它說明

可以使用多個EOS專用閃光燈進行全自動有線或無線閃光拍攝。

8. 規格表

焦距 / 光圈	65 毫米，f/2.8
鏡頭結構	8 組、10 片
最小光圈	f/16
視野角度(在 1 ×的情況下)	對角線：18° 40' 垂直：10° 35' 水平：15° 40'
對焦距離	0.238 米 – 0.313 米
最大放大倍率	1 × – 5 ×
視野範圍	24 × 36 毫米 – 4.8 × 7.2 毫米
濾光鏡直徑	58 毫米
最大直徑及長度	81 毫米 × 98 毫米
重量	710 克
遮光罩	MP-E65 遮光罩（另售）
鏡頭蓋	E-58
鏡頭盒	LP1216

- 鏡頭長度是指從安裝面到鏡頭前端的距離。當裝上鏡頭蓋和防塵蓋時再加 21.5 毫米。
- 除特別說明外，列出的尺寸和重量僅指鏡頭。
- EF1.4X II/EF2X II 增距鏡、 EF12 II/EF25 II 延伸管和 250D/500D 近攝鏡片不能與該鏡頭一同使用。
- 光圈設定可以由相機指定。
- 上述所有數據均按照佳能標準測量。
- 產品規格和外觀如若改變，恕不另行通知。

Canon

CT1-7525-011
© CANON INC. 2002
2010.8